

# Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 52 (1802) ♦ Четвер, 19 березня 1998 року ♦ Ціна договірна

## Нивко, нивко, верни нам силку!

Вшанування

Сьогодні у Києві, в приміщенні Національної опери, стартує останній етап Всеукраїнського огляду-конкурсу на звання кращого за професією серед працівників сільського господарства. На зліт прибудуть 650 агрономів, зоотехніків, доярок, механізаторів, представників інших 26 основних аграрних професій — переможців регіональних оглядів-конкурсів, що відбулися наприкінці минулого — початку нинішнього року в більшості районів та областей країни. Тоді понад 3,5 тисячі передовиків виробництва отримали почесні медалі, дипломи, грошові премії та цінні подарунки. Відродили призабуту вже традицію вшанування трударів-аграрників Українська аграрна біржа та редакція газети «Сільські вісті».

(Закінчення на 2-й стор.).

### До Болгарії. Та не на відпочинок

Президент України Леонід Кучма 24 березня вирушить із дводенним офіційним візитом до Республіки Болгарії. Заплановано зустрічі глави нашої держави з Президентом Болгарії, Головою Народних Зборів, головою Ради міністрів, а також мером Софії. Програмою передбачено підписання кількох двосторонніх документів, зокрема — угоди про співробітництво у митних справах, у науково-технічній сфері, у галузі фармацевтичної промисловості. За результатами візиту двома президентами буде підписано спільну декларацію.

### Не відмінено, а тільки відкладено

Зустріч глав держав СНД, яку планували на 19 березня у Москві, не відбудеться. Про це журналістам на брифінгу в МЗС України повідомив перший заступник міністра закордонних справ Антон Бутейко.

За попередніми даними, саміт перенесено на кінець квітня. Відомо, що український президент обов'язково візьме участь у майбутній зустрічі. За словами Антона Бутейка, наша держава зацікавлена у реформуванні СНД. Організація має відповідати економічним інтересам її учасників. Крім того, важливо, щоб прийняття рішень на рівні СНД відбувалося оперативніше і виконання їх забирало б менше коштів.

## Ключі від неба



Харківський авіазавод розпочав серійне виробництво літака Ан-140

Нову машину почнуть продавати одразу після отримання сертифіката льотної придатності, повідомив у понеділок на прес-конференції в Харкові генеральний директор заводу Анатолій М'ялиня.

Він висловив сподівання, що покупцем перших 6 машин стане Україна, зокрема компанія «Українські авіалінії». За його словами, нині підприємство провадить активну маркетингову політику на ринках у пошуках замовників.

Як повідомив президент асоціації «Укравіапром» Валерій Шмаров, завод уже підписав протоколи про наміри щодо поставання Ан-140 із 30 компаніями СНГ. Він зазначив, що Ан-140 дуже перспективна в ринковому відношенні машина.

Потреба ринку в цій техніці в найближчі 10 років становить

100 літаків, у тому числі в країнах СНД — 600 машин.

Ан-140 — новий український пасажирський літак розробки АНТК імені Антонова, розрахований на 52 пасажирів. Він повинен замінити на повітряних трасах морально та фізично застарілі Ан-24.

У березні авіазавод планує взяти участь у виставці авіаційної техніки в Чилі, де покаже машину Ан-74. Латинамериканський регіон видається перспективним ринком для збуту цього літака.

Він також повідомив, що після минулорічної авіаційної виставки в Ля Бурже інтерес до Ан-24 виявили такі країни, як ПАР, Об'єднані Арабські Емірати, В'єтнам, Аргентина, Колумбія, Бразилія, Нігерія.

Врожай-98

### Сніг картоплі не завадить

У дослідному господарстві «Тучинське» на Рівненщині на перших десятках гектарів вже посідали картоплю.

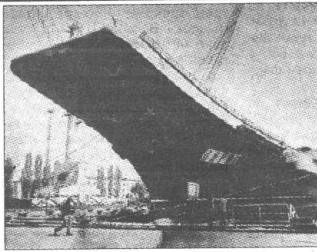
«Тимчасове похолодання картоплі аж ніяк не зашкодить, — каже директор «Тучинського» Микола Зінчук. — Ми не один десяток років так рано починали садити бульби і переконалися: це гарантована прибавка врожаю на чверть, або й на третину».

Слова Миколи Пилиповича мають під собою ґрунт: торік господарство мало з кожного гектара по 170 центнерів (середньообласний показник — 67 центнерів.) А бували роки, коли у Тучині врожай «другого хліба» сягав 200—250 центнерів з гектара.

... На весняну ниву Рівненщини виийшли і в інших районах. Уже піджилено більше 20 відсотків озимих, четверту частину площ багаторічних трав. У Дубровицькому районі завершили весняну оранку, добре трудяться рілники у Демирівському, Дубенському, Радивільському, Острозькому районах.

### ПОПЛИВЕ «ВАРЯГ» ДО КИТАЮ

Державна комісія з проведення міжнародного конкурсу з реалізації недобудованого крейсера «Варяг» ухвалила рішення про укладення контракту з китайською фірмою «AGENCIA TURISTICA E DIVERSOES CHONG LOT LIMITADA, MACAU». Корабель буде продано за 20 мільйонів доларів, причому переправлення його з Миколаєва до місця призначення — португальського володіння Макао на території Китаю — буде



здійснено за рахунок фірми-покупця.

Умовами конкурсу також передбачено, що крейсер не використовуватимуть у військових цілях. Тому вже тепер при підготовці корабля до продажу демонтовано частину обладнання та механізмів, які можна буде використати під час будівництва інших суден, а корпус вагою більш як 33,5 тисячі тонн готовий до транспортування.

У Державній комісії з проведення конкурсу зазначили, що вказана фірма — єдина, що подала свою пропозицію відповідно до вимог конкурсу та термінів його проведення, повідомляє ДІНАУ.

О Росія готова пропустити через свою територію 20 млрд. кубометрів туркменського газу для України.

О Зниження реального ВВП в Україні за січень-лютий 1998-го порівняно з двома першими місяцями 1997 року становило 0,4 %.

О 8 злочинних угруповань контролюють майже 2 тисячі різних об'єктів у Криму.

P.S.

## ЗАКОН УКРАЇНИ

# Про внесення зміни до Закону України «Про вибори народних депутатів України»

У зв'язку з прийняттям Конституційним Судом України Рішення від 27 лютого 1998 року стосовно відповідності Конституції України (конституційності) Закону України «Про вибори народних депутатів України», керуючись статтями 71, 150 і 152 Конституції України, Верховна Рада України постановляє:

1. У частині першій статті 26 Закону України «Про вибори народних депутатів України» (Відомості Верховної Ради України, 1997 р., № 43, ст. 280) із змінами, внесеними законами України від 11 грудня 1997 року, від 25 грудня 1997 року і від 30 грудня 1997 року, слова «до дня виборів» виключити.

2. Цей Закон набирає чинності з дня його офіційного опублікування.

Президент України Л. КУЧМА.

м. Київ,  
3 березня 1998 року.  
№ 130/98-ВР.

## У номер

## Нивко, нивко верни нам силку!

(Початок на 1-й стор.).

За словами голови біржового комітету Української аграрної біржі Богдана Губського, УАБ вважає за велику честь, і навіть обов'язок, відзначити людей, які щоденно напружено працюють з ранку до вечора.

Приймою їм учасникам огляду. Відома ж бо, як у нашій державі «поцінюється» невтомна селянська праця.

— Дуже задоволена виявленою увагою, — поділилася враженнями під час попереднього етапу конкурсу в Тернопільській області доярка ТОВ «Нива» Козівського району Марія Бомок. — Відчула — тваринники ще комусь потрібні. Навіть не думала, що можу потрапити на обласний конкурс, а тут — до столів зводити обійчик.

Всесміє оптимізм і те, що подібна акція, запланована засновниками конкурсу, проводиться щороку, а не лише напередодні виборів.

Ігор СВТУШЕНКО.

## Людам — гідність, віру і надію на краще життя!

Важко і гірко про це говорити, але — мусимо. Ще вісім років тому Україна входила в першу десятку високорозвинених індустріальних країн світу. Нині її економіку визначають занедбані промисловість та аграрний сектор. Українські робітники і селяни пізнали, що таке безробіття: на початку дев'яностих років роботу мали 23 мільйони чоловік, сьогодні їх мають лише 9 мільйонів.

Особливо страждає село. Зруйновано соціальну сферу. Не менш відчутні і втрати моральні та культурні. Забуто традиції шанування селянської праці.

Як без цього жити? Як будувати майбутнє? Як виховувати молоде покоління? Гідність і престиж роботи на землі — цінності, які необхідно відновлювати, утверджувати і розвивати. Серед державних пріоритетів ці питання не можуть бути другорядними, а будь-які зусилля в цьому напрямку заслуговують на особливу повагу та схвалення.

Ось чому ми підтримуємо ініціативу голови біржового комітету Української аграрної біржі Богдана Губського та головного редактора газети «Сільські вісті» Івана Сподаренка щодо проведення Всеукраїнського конкурсу сільських трудивників на звання кращого за професією. Цей захід знаходить відгук і схвалення серед людей. На районних, обласних акціях шанування переможців збірників з хвилюванням і відчуттям отримувати дипломи, нап'яні медалі та призи за відмінну роботу, їх надихає жажда забути атмосферу втрості, професійної єдності та взаємоповаги.

Традиції шанування людської працелюбності та професіоналізму не мають партійного чи ідеологічного забарвлення. В умовах передвиробничих протистоянь і нестримної політичної саморефлекції особливості ваги набувають конкретні справи, які приносять користь усьому суспільству.

Саме навколо таких справ гуртуються люди, які готові відповідально і професійно працювати на рідній ниві. Закликаємо політиків, господарників, державних і громадських діячів об'єднати зусилля, щоб підтримати свого, українського, виробника. Щоб повернути селянам моральний дух, гордість за все добре, що вони роблять на рідній землі.

Конкурс трудивників села на звання кращого за професією, як і інші заходи шанування людей праці, — наша спільна благодарна справа. Вона допоможе оздоровити суспільство, поверне людям віру і надію на краще. Наша земля, наші селяни віддають за турботу й увагу сторіччя!

Олександр МОРОЗ,  
Богдан МАРЧУК,  
Олександр ТКАЧЕНКО.

## До виборів

10

**ДО РЕДАКЦІЇ** продовжують надходити листи читачів, котрі відгукнулися на пропозицію провести «генеральну репетицію» виборів і залопотіли оригінальний бюлетень для голосування. Ви пишете, що складно розібратися у новій системі виборів і просите роз'яснень.

«Автор виборчого бюлетеня навмисно склав його таким непрактичним і запутаним, щоб ніхто в ньому не розібрався і в такий спосіб створити умови для фальсифікації виборів», — вважає Георгій Токар із Жгороду. «Положення про вибори вивчили лише небагато виборців, — доповнює його П. Дем'яненко із Харкова, — вони будуть змушені звертатися до членів комісії чи інших осіб з проханням допомогти їм правильно заповнити бюлетень. І цілком можливо, що «радітимуть» проголосувати за «своїх» кандидатів». «Мало нас, виборців, запросили на виборчі дільниці, — переконаний Ю. Карааш із Луцька, — необхідно докладно розповісти поопераційно технологію проведення голосування від виходу на дільницю до виходу з неї. Навіть поки що цього не робить. А за того голосувати, ми розберемося са-

## Навчаймося голосувати

## Геть ручки й олівці?

На «генеральну репетицію» надійшло 464 листи

мі». «Навчати людей, як правильно використати своє виборче право, ТРЕБА СЬОГОДНІ!!! — наголошує А. Євтушенко з Донецька. — Цього не робитиме ані Центриборчком, ані телебачення, ані радіо. Ці засоби масової інформації служать тому кулі, який знає, чиє болото хвалити треба. Навчайте людей, як треба голосувати!»

Щоб розплутати виборче «павутиння», ваші запитання адресуємо секретареві Центральної виборчої комісії Ярославу ДАВИДОВИЧУ.

— Як позначки, крім «плюса», можна ставити у бюлетені? Галочки, зірочки, штриховки? Чи можна, скажімо, поставити хрестик проти партії, яку підтримує, а в інших квадратиках — «мінус» чи слово «ні»?

— Можна ставити будь-яку позначку, яка засвідчує ваше волевиявлення вибора: плюс або інше, на розсуд виборця. Безперечно, що решта квадратів повинні залишатися порожніми. У бюлетені можна ставити тільки одну позначку в одному квадраті. У жодному разі не можна щось писати в усіх квадратиках. Закон чітко каже, що бюлетені, у яких зроблено більш як одну позначку, вважаються недійсними. Якщо хтось проти всіх партій, то ставить позначку у квадраті проти слів «Не підтримую виборчого списку жодної політичної пар-

тії, виборчого блоку». Те саме в бюлетенях по одномандатному округу — можна голосувати тільки за одного кандидата.

— Чи можна перекреслити перелік партій, за які не голосуєш?

— Такий бюлетень також уважатиметься недійсним.

— Де гарантія, що коли я поставлю «плюс» проти однієї партії, потім ніхто не допише другий, щоб бюлетень став недійсним? Люди, особливо на місцях, у віддалених селах, бояться фальсифікації виборів.

— Це залежить насамперед від чесності дільничної виборчої комісії. Під час підбиття підсумків голосування членам дільничної виборчої комісії буде заборонено мати при собі ручки чи олівці. Усі протоколи комісії заповнюватимуть однією ручкою. Буде багато спостерігачів, які стежитимуть, як працюватимуть із виборчими бюлетенями. Вони є документними свідченнями звітності. За підлог виборчих документів, фальсифікацію їх кількості, свідомо неправильний підрахунок голосів виборців, порушення таємниці голосування передбачено кримінальну відповідальність.

Юліана ШЕВЧУК.

P. S. Ми й надалі ознайомлюватимемо вас із правилами голосування і проведення виборів.

## ЗРАЗОК ГОЛОСУВАННЯ ПО БАГАТОМАНДАТНОМУ ЗАГАЛЬНОДЕРЖАВНОМУ ВИБОРЧОМУ ОКРУГУ

Відмітьте позначкою «плюс» (+) або іншою квадрат проти назви політичної партії, виборчого блоку партій, за виборчий список якої (якого) Ви голосуєте:

Номер п/п	Назва політичної партії, виборчого блоку партій Прізвище, ім'я, по батькові перших п'яти кандидатів у депутати в списку	<input type="checkbox"/>
Не підтримую виборчого списку жодної політичної партії, виборчого блоку		<input type="checkbox"/>

Якщо Ви не підтримуєте виборчого списку жодної політичної партії, виборчого блоку партій, відмітьте позначкою «плюс» (+) або іншою останній квадрат у бюлетені:

Номер п/п	Назва політичної партії, виборчого блоку партій	<input type="checkbox"/>
Не підтримую виборчого списку жодної політичної партії, виборчого блоку		<input type="checkbox"/>

## ЗРАЗОК ГОЛОСУВАННЯ ПО ОДИНОМАНДАТНОМУ ВИБОРЧОМУ ОКРУГУ

Відмітьте позначкою «плюс» (+) або іншою квадрат проти прізвища кандидата в депутати, за якого Ви голосуєте:

Прізвище, ім'я, по батькові кандидата в депутати,	Кандидати у депутати рік народження, посада (заняття), місце роботи та проживання, партійність	<input type="checkbox"/>
Не підтримую жодного з кандидатів у депутати		<input type="checkbox"/>

Якщо Ви не підтримуєте жодного з кандидатів у депутати, відмітьте позначкою «плюс» (+) або іншою останній квадрат у бюлетені:

Прізвище, ім'я, по батькові кандидата в депутати,	Кандидати у депутати рік народження, посада (заняття), місце роботи та проживання, партійність	<input type="checkbox"/>
Не підтримую жодного з кандидатів у депутати		<input type="checkbox"/>

## і з численним ескортом

На минулій прес-конференції голова Центриборчком Михайло Рябеш прокоментував листа Голови Верховної Ради Олександра Мороза про використання Прем'єр-міністром Валерієм Пустовойтенком так званих «робочих поїздок» для проведення агітації на свою користь на виборах народних депутатів та додачу до листа стенограму виступів народних депутатів на засіданні ВР, у яких вони давали оцінку таким фактам.

Коментар пана Рябія звів до того, що ні в листі, ні в стенограмі Центриборчком, розглядаючи ці документи під лупу, саме таких фактів не знайшов. Сказано коротко і сильно.

Невідомо, з якого матеріалу зроблено лупу, якою користуються у Центриборчкомі, але як юрист Ми-

## Репліка

хайло Рябеш добре знає, що найкращий спосіб перевірити будь-який факт — це переконатися в його існуванні на власні очі.

Така можливість у голови Центриборчком є, бо графік «робочих поїздок» Валерія Пустовойтенка далеко не вичерпано, а до виборів ще цілий десяток днів.

Щоб упевнитися остаточно, побувати на «робочих зустрічках» Прем'єр-міністра з «громадським активом» міст і регіонів рекомендуємо пану Рябію інкогніто. Переконаю, сумнівів, що немає фактів використання «робочих поїздок» по Україні Валерієм Пустовойтенком за казенний коштів з численним ескортом радіотележурналістів та чиновників Кабміну для агітації за власну

персону та «рідну маму» — НДП, що під №23 у виборчому бюлетені, у пана Рябія не буде.

А взагалі лаконічний коментар офіційних документів Верховної Ради головою Центриборчком Михайлом Рябеш залишив журналістів, що називається, з відкритим ротом. Якщо парламентаріями на ролу написано займатися політикою, а на згадані документи за бажання можна напечатати політичний ярлик, то Центриборчком підпирати політикам, очевидно, зась. Як і ховати голову в пісок. Тоді пікантна ситуація може бути схожа на ту, в яку потрапили герої «Солдатського патрета» Квіткі-Основа янєна. Фінал їхніх пригод, як відомо читачам, став народним афоризмом: шевсь знай своє шевство, а в краєштво не мішайся.

Анатолій КАРАСЕНКО.



**КОЖНА** із 28 регіональних організацій політичних об'єднань громадян, зареєстрованих в Запорізькому обласному управлінні юстиції, заявляє про чисельність своїх рядів таку, яку вважає за потрібне. Порівняно з чернем минулого року, у всіх вона зросла. Наймасовішою донедавна була обласна організація КПУ, що налічувала 4200 осіб, за нею — «Селяни» (2500), «Запорожці» (2200), Партія праці (2175), ліберали (1282), НДП (627), Рух (540).

Лише в жовтні зареєструвалась обласна організація ВО «Громада», в диспуті — Партія національно-економічного розвитку України, Ліберально-демократична партія, у грудні — Християнсько-демократична партія, «Реформи і порядок», Партія мусульман, а нещодавно — «Зелені».

## Регіон: політичний спектр

### Не те, що хоче почути начальство...

Про «Громаду» в області доводилося не гадувати. Можливо, тому, що область хотіли показати «оплотом» реформ Президента Леоніда Кучми, а може, від звички подати те, що хоче почути начальство.

Днями містська «Громада» заявила, що в її лавах вже понад 4700 жителів області. Скажімо, якщо у грудні в Запоріжжі заяви подали лише 131 чоловік, то нині таких уже більш як 2,5 тисячі. Сьогодні серед «громадівців» 27 докторів наук, 2 академіки, 1 член-кореспондент, більше десяти генеральних директорів найбільших підприємств. Четвертою обласною організацією ставився молоді, німко до 25 років. Потужні парторганізації вже лідують окрім Запоріжжя в Мелітополі, Бердянську, об'єднують стати бойовими у Томаку та Енергодарі, в 17 із 20 сільських районів.

Отож «Громада» в Запоріжжі обласної відбудови і в тепер реальною силою. І в той самий час її лідер Олександр Березний вважає, що зроблено не більш як 15 відсотків від необхідного. Завдання — йти до кожного села, до кожного громадянина.

### Лівих не заколишеш

Без жодних сумнівів, найбільша «енергетика» сьогодні у лівих, які просуваються до виборів єдиним блоком: комуністи, соціалісти і «селяни». Кількість недоволених нинішнім режимом зростає.

Найсериознішими опонентами, вважає секретар з ідеології обкому КПУ Володимир Цимбалюк, будуть «грошові мішки», підтримувани владою, які є і серед центристських, і серед правих сил.

## Новий вид «гуманітарки» — передвиборна покшина

### Не вступити вразі в одну й ту саму річку

Житимир — не Севастополь, з Росії цього обласного центру ніби не видно. Але ось новина міського масштабу: сюди приїхала Алла Ярошинська. Та сама «провінційна журналістка», заявляючи який під час виборів народних депутатів РСРЖ Житимир виїхав на перше місце в Союзі за кількістю публікацій у московській пресі. Алла Олександрівна зловбула той блискучий перемогу. До того ж, на наступних виборах до Верховної Ради УРСР пройшла саме та трійка кандидатів, за яких вона закликала голосувати.

За «обгом обставин» Ярошинська, яка дослужилася в Москві до титулу радника Співдана, таке в рідний край саме тоді, коли свідчить перелідовані паровоз. Мабуль, для того, щоб воскресити в житимирян чергову хвилю піднесення, як тоді, коли діяла створений нею «гражданський фронт союдається перестройки». Натомість після недавньої «зустрічі з виборцями» угодослужив в місцевих газетах іронічних пасажів, особливо за об'явку повернутися в Україну... президентом.

Так, багато змінилось в Житимирі. Бо не знайти вже людини, котра, як було колись, збирала б повнісінький стадіон виборців, і ті сиділи б там серед зим на шестигодичному митингу, жадібно ловлячи кожне слово оратора...

Не той тепер житимирський виборець, щоб вірити лише словам.

### Тринадцять три богатирі

Одна з організацій, яка проводить соціологічні дослідження, попросила

— Та все залежатиме від того, як ми попрацюємо самі, — підкреслює він. — Не маємо грошей платити за рекламу, а тому надія на організаційну, яку забезпечують понад 600 первинних осередків у всіх районах і

## «Енергетика» закупає, але не всім вистачить навару

містах. У тому числі й нещодавно створений в Енергодарі.

Між іншим, обласна організація КПУ видає газету «Комуніст Запоріжжя», яку передплачують 14600 чоловік (загальний тираж — 17 тисяч) і додаток до неї — «Компас», який передплачують 2300 чоловік (загальний тираж — 6 тисяч). Партійні організації комуністів і соціалістів Мелітополя і Бердянська мають спільні друковані органи на місцях.

Соцпартія в області, за образним висловом її лідера Валентина Фролова, «накрита тінню Компартії». Це трохи заважає, бо вона ніби не має «власного обличчя». Оскільки «головні сили» соціалістів після відновлення КПУ знову повернулися до своїх лав, то сильними ряди СПУ не назвеш. Тепер сподіваються, що з часом дасть результати тісна співпраця з Селянською партією.

Цікаво, що керівники запорізьких лівих серед основних своїх опонентів називають «Громаду», блок Ліберальної партії та Партію праці, а також Аграрну та Соціал-демократичну (об'єднану) партії.

Не бачать серйозних суперників ліві в особі правочентристських сил. Бо в них немає великого впливу на виборців. Зате визнають, що останні ситуації в техніко-економічному плані, що обов'язково позначиться на результатах виборів.

Я найбільше боюся підбірки документів під час голосування, — каже Валентин Фролов, пояснюючи це тим, що праві партії більше пов'язані з чиновництвом, у руках якого вся документація.

### На чий бік стане Запоріжжя?

Із трохи більш як 1,5 мільйона дорослого населення області в обласному центрі мешкають майже 700 тисяч виборців. Із 9 одномандатних виборчих округів 4 — в обласному центрі. Тож самі розумієте, від «слова» Запоріжжя залежатиме дуже багато.

На відміну від інших міст області тут ситуація майже стабільна. Починаючи з червня минулого року, робота промислових підприємств стала ритмічнішою. Іхній «плюс» обсягів промислового виробництва доміг у розв'язанні низки соціальних проблем. Насамперед — у виплаті зарплати.

Надзвичайно солідною підмогою стала виплата наприкінці року «АвтоЗам» заборгованості у заробітний платі свій робітникам.

Стабілізуючу роль відігравало й те, що в місті своєчасно протягом року виплачували зарплату вчителям і лікарям, знайшовши відповідний механізм на міському рівні. І мізерні пенсії також видавали вчасно.

Оскільки партійні осередки Запоріжжя та області ще не виховали гідних лідерів всеукраїнського масштабу, то вирішили заявити своїх представників в одномандатних округах, а також у боротьбі за депутатські мандати місцевих органів влади. І найперше — до міськради, бо районний рах у Запоріжжі після 29 березня не буде.

Так що спокійне донині Запоріжжя навряд чи залишиться таким у найближчому майбутньому.

Володимир ДУПАК.  
Запорізька область.

тів. Найбільше в Малинському окрузі — 24 кандидати, найменше в Костроменському — 12.

49 кандидатів висунули 16 партій і блоків. Найбільшу активність проявили «Громада» (кандидати по всіх шести округах), Рух, АПУ, «ПП та ЛПУ — разом» і «Національний фронт». Втім, така активність не завжди свідчить про реальну силу тих чи тої партії. Незаангажований у політику виборець розрізняє щонайбільше п'ять партій. Найбільше «плавають» виборці в центристях. Лише з телекранілами на Житомирщині дізналися, що є в Україні соціал-демократи. Про Аграрну партію широкий захід доводився заявляти тому, що там у списку кандидатів — міський голова та його перший заступник. А що таке НДП, не можуть чітко сказати і деякі районні керівники.

Навіть дуже близькі за програмами партії, які й мітинги проводять разом, не змогли домовитися про те, щоб виставити по мажоритарному округу спільного кандидата. Більше того, знаходимо в списках і кілька однопартійних «пар»: поряд із кандидатом, офіційно висунутим партією, член тієї самої партії, тільки самовисуванець.

Можна не сумніватися, що сьогодні конкретна особистість важить для виборця значно більше, ніж абстрактна партія. Отож і при голосуванні за партійними списками виборці, які не захочуть причислювати до крайніх берегів, просто шукатимуть під назвами малознайомих партій знайомі прізвища.

Перевагою цьогогочірного виборчої кампанії на Житомирщині є те, що представники більшості партій і блоків поставили собі підписи під зверненням, суть якого — заклик до вишуканості й толерантності.

Олексій КАВУН.  
Житомирська область.

## Масове підприємництво

це живий, динамічний вахлі-ключ до найкращого виходу з економічної кризи на основі позитивного світового досвіду та розуміння об'єктивних закономірностей соціально-економічного процесу, — говорить у зверненні Національного виборчого комітету партії Всеукраїнського об'єднання «Громада».

Програма стратегія «Громади» передбачає такі пріоритети, як ринково зорієнтоване приватно-ласницьке господарювання в усіх сферах, захист та стимулювання результатів інтелектуальної праці, передусім наукової та винахідницької, оптимальне та пільгове оподаткування інноваційних технологічних виробництв, спрощення процедур патентування та ліцензування тощо.

Шановні підприємці! Доля нашої держави, доля нашого народу, доля кожного з нас сьогодні може бути вирішена тільки нашими спільними діями. Роки зневір та злиднів зробили нас політично відчужденими й ласовими. Зробіть свій вибір, а вибір згуртованої, політично могутньої сили «Громади» завжди буде на вашому боці.

«Громада» — № 4 у виборчому бюлетені за партійними списками — це ваш вибір, ваш шлях до кращої долі!

### На всіх спостерігачів стільців не вистачить

На Донеччині у виборчій комісії залучено 36 тисяч осіб. Десять голів відізначених комісій обласного центру уже відмовилися працювати в борт і заявили, що складають із себе повноваження. Нарешті днями до області наїхали перші 522 тисячі гривень на фінансування місцевих виборів — п'ята частина від потреби.

Демократичні норми нового закону часто-густо намагаються на реалії життя. У Горлівці один з кандидатів у депутати попросив зареєструвати 300 своїх спостерігачів — по чотирі на кожну дільницю. Не меншу кількість пар «ву» і «очей» воліє мати ще один кандидат із Слов'янська. Якщо врахувати, що претендентів на місця у Верховній Раді в середньому 18—20 осіб на округ, то занепокоєння організаторів — куди посадити дорогих гостей — зрозуміле.

Ліна КУЦЬ.

## Сміється той, хто висувається останнім

ДЕВ'ЯТЬ чоловік претендує на посаду міського голови Львова. П'ятеро з них пішли на вибори шляхом самовисування. Більше тисячі львів'ян виборувалимундату депутатів міської ради. Міський голова Василь Куйбіда зареєструвався останнім.

Кандидатуру Василя Куйбіди висунули об'єднання «Наше місто» (РУХ і НДП), трудові колективи ряду великих підприємств, університет «Львівська політехніка». Але, перш ніж реєструватися, В. Куйбіда вважав за необхідне відповісти на сесії про зроблене — з міркувань етичних і політичних. Адже більшість депутатів міської ради представляють інтереси «Національного фронту», який висунув іншого кандидата на посаду міського голови — підприємця Василя Дзержу.

Депутати прийняли завіт про роботу виконавчого комітету. Головного прискоткою звітного періоду було те, що команда не збирався на «тасіния пожеж», стратегічний напрям розвитку міста поставлено на колію. За участю країн фахівців розроблено проект комплексного розвитку міста до 2027 року. Горляняни вже відчули на собі, як вирішуються проблеми транспорту, водопостачання, ремонту будівель і доріг.

Висунено передувати зміст районних адміністрацій перед жителями міста. Зустріч були велелюдні, відбувалися під «перехресним вогнем» запитань, адресованих і районній владі, і особисто міському голові. Одна жінка висунула категоричну вимогу, аби В. Куйбіда вплинув на прокурора міста для ліквідації злочинного угруповання. А інакше, мовляв, вона не проголосує за його кандидатуру. Роз'яснення того, що державні служби не підпорядковані органам самоврядування, не переконали жінку. «Я б же — господар міста», — напояла її вона. Попри парадоксальність подібних уявлень (а вони неподають) у середовищі електорату, виборці мають рацію: В. Куйбіда зловбув сталий імідж господаря міста, а команда стала його «визвітковом» у виборчій кампанії.

Василь Дзержу, який підприємств, аргументує свої наміри балотуватися великим господарським досвідом. Василь Куйбіда показав львів'янам свій управлінський хист. Всесвітня громадська організація «Міжнародна кадрова академія» присвоїла міському голові Львова звання «Почесний професор МКА».

Оксана ТЕЛЕНЧІ.

Львів.

# ПЕРЕДВИБОРНА ПРОГРАМА ПАРТІЇ МУСУЛЬМАН УКРАЇНИ «ДУХОВНІСТЬ, СПРАВЕДЛИВІСТЬ І ПОРЯДОК»

## Духовність

1. Духовні, моральні та релігійні цінності — основа суспільства, його живе коріння. Якщо вони є, якщо вони наповнюють душі людей, ніякі кризи не страшні, люди можуть сміливо дивитися в майбутнє.

Неможливо подолати соціально-економічну кризу, поки не знайдемо спасіння в вирішенні проблем культури, освіти, від невір'я в себе та свої сили.

Економіка й політика вторинні відносно культури, духовності та моралі. Тому помирляється той, хто вважає, що можливо відлати економіку, відкладаючи на колись, на потім культуру, освіту, духовність.

На відміну від усіх інших партій Партія мусульман України виступає за першочергове вирішення проблем культури, освіти, науки та моралі.

Для виходу з кризи потрібні роки, але підрастаюче покоління не пробажить нам сьогоднішніх короткозорості та байдужості!

2. Вільна, нічим не обмежена релігійна діяльність — одна з необхідних передумов функціонування істинно демократичного суспільства. Право на вільне впровадження будь-якої релігії, задоволення релігійних потреб особи є одним із фундаментальних прав та свобод особи.

Сьогодні в незалежній Україні створено необхідні законодавчі умови для вільної релігійної діяльності. Партія мусульман України зробить все для того, щоб численне мусульманське населення, національні меншини України та кримські татари як корінні мешканці Криму мали б усі можливості для спливання віри в своєму поклоненні, життя та нарощанні порятунку та безсмертності в системі освіти, під час служби в збройних силах України тощо.

3. Духовність — це не лише боротьба «за»: за збереження та зміцнення духовного здоров'я народу, бережливе ставлення до багатотисячної культурної спадщини, освіти, писемності, мусульманської святості. Духовність — це боротьба «проти»: проти всього того, що загрожувало самому існуванню народу. Ми проти культури насильства й вездесловності, тиску та наруги над культурою та безсмертною непристосовані, котрі проносять наше сьогоднішнє. Суспільна моральність, яка постійно зневажається, брак моральних авторитетів та будь-яких моральних галей — небезпечна тенденція для суспільства, і Партія мусульман України з усією відповідальністю має намір боротися з нею, виступати з відповідними законопроектами.

Ніхто не хоче, щоб Україна була звичайним химерним виходом та всьомо іншого екологічно шкідливим сміття. Але не менш не безпечно, щоб Україна стала звичайним псевдокультурою, так званого ширьжикі, власне антикультури. Погано, коли людина — в болю, але це гірше, коли болює — в людини.

**Сила духу — наша головна сила!**

**Духовність — людська сутність.**

**Шукати себе — і ми прийдемо до віри!**

## Справедливість

4. Багатоміліонний народ України має представників численних малих народів. Партія мусульман України є виразником специфічних культурних та духовних інтересів кримських татар та національних меншин України, стота за їх повоночому та рівноправну участь у соціально-політичному житті України. Всі ці народи, незалежно від їх чисельності, компактності проживання або віросповідання, повинні мати всі можливості для того, щоб зберігати та передавати з покоління в покоління свою мову, звичаї, культуру, релігію та мораль.

У нашому спільному домі — рідній Україні мають вільно панувати міжнародний мир, взаємна повага та злагода!

5. В умовах жорстокості життя не може бути так, щоб більшість населення здираюдала та страждала в безвиході, а меншість жила б у розкохах та насолодах.

Держава має взяти на себе тягар відповідальності за підтримання в суспільстві оптимального загальногромадянського рівня справедливості та порядку.

Нерівність у суспільстві може бути, але вона не повинна бути показною, утвердженою, що передається в спадщину!

Держава зобов'язана забезпечувати декларований соціальний захист соціально уразливих прошарків населення — тих, хто ще не може або вже не може сам погнутуватися про себе. Ніхто не повинен відчувати себе пригнобленим, несприятливим або покинутим напризволяще!

6. Наша партія дотримується точки зору, що одна з причин кризи — брак політичної волі, відповідальності та фактичної в тіх, кому доручена сьогоднішня доля народу України, майбутню наших дітей.

Партія мусульман України виступає за повсюдне оновлення структури державної влади, за те, щоб до влади прийшли люди рішучі, енергійні, здатні з усією відповідальністю

ністю й компетентністю користуватися владою. Це буде справедливо. Цього чекають люди!

Ми всі стомилися від обману та безвідповідальності. Партія мусульман України таганує своїм виборцям відкрити, відповідальну й цілеспрямовану політику, яка захищає не їх, саме їх інтереси.

**Ми всі різні. Але ми всі однаково заслуговуємо справедливості.**

**Справедливість — від Бога, але утверджується вона людськими справами.**

**Ми служимо справедливості.**

## Порядок

7. Наша партія сповідує ідеали зваженої, розумної політики, далекої від крайнощів, нетерпіння й екстремізму. Політика має не поглиблювати кризу, а оздоровлювати суспільство. Політика не повинна обслуговувати клани, напавки, її мета — загальнонаціональні інтереси, згодолення й майбутнє більшості українських громадян.

Партія мусульман України виступає за викоринення корупції, яка ганить нашу державу, є перешкодою на шляху дійсно необхідних перетворень!

8. Економіка нашої держави має ґрунтуватися на оптимальному об'єднанні державного, колективного та приватного секторів. Необхідно укріпити (де й поновити) державне регулювання в стратегічно важливих для національної безпеки галузях. Тільки це може врятувати найбільш багатий кадровий і науково-технічний потенціал країни, запобігти перетворенню України в державу «третього світу», на яку ніхто не зважає, яка може бути лише постачальником дешевої робочої сили для справжніх країн.

Разом з тим неуприкутими надлишкове державне втручання в ті сфери та галузі, де ініціатива та підприємливість громадян говорять самі за себе. Ми — за державну підтримку підприємництва, пріоритетну увагу малому та середньому бізнесу, що під час кризи дає змогу людям вистояти, прогнати тім'ї, самим погнутуватися про себе.

9. Громадяни будуть справді вільними, коли стануть власниками. Приватна власність, зокрема на землю, створення розумний та богоугодний порядок, у якому кожен живе за своїми зобов'язаннями й обирає, чому надати перевагу — праці на держдержавстві з гарантованим зарплатою або ж власному бізнесу.

**Порядок — це рівні й гарантовані можливості.**

**Порядок — це безпека й життя, гідне людини.**

**Порядок — це дисципліна й відповідальність.**

## Рівність

Партія мусульман України наполегливо й цілеспрямовано виступає за рівність громадян усіх національностей, мешканців України, в тому числі кримськотатарського народу. Партія мусульман України, яка є прибічником правової й демократичної держави, вважає, що для повного й остаточного розв'язання проблем кримськотатарського народу необхідно:

на законодавчому рівні вирішити цю проблему шляхом прийняття закону про статус кримськотатарського народу в Україні; надати громадянство України всім кримським татарам згідно з їх заявами без будь-яких цінів і обмежувальних процедур;

забезпечити кримським татарам можливість приватизації державного й комунального майна нарівні з іншими мешканцями Криму;

створити механізм реального відшкодування матеріальних й моральних збитків, нанесених цим час депортації;

вдотримати національно-територіальну автономію республіки;

забезпечити в Криму умови для використання кримськотатарської мови в державних органах й закладах нарівні з державною мовою;

домогатися від держав СНД реальної матеріально-фінансової участі в програмі повернення й облаштування кримськотатарського народу.

Партія мусульман України захищає інтереси національних меншин, реально виражає економічну, соціальну, національну специфіку регіонів, оперативні вирішення нагальних специфічних проблем.

**За рівність усіх народів України.**

**Рівність — мета нашої політики.**

**Рівність — це означає братерство.**

**За єдиність мусульман і рівність усіх національностей.**

Передвиборна програма Партії мусульман України «Духовність, справедливість і порядок» затверджена на 1-му з'їзді Партії мусульман України 22 листопада 1997 р., м. Донецьк.

Р. БАГІНІ,

голова Партії мусульман України.

Через відродження регіонів — до процвітання України!

Разом з партією Регіонального відродження України — до суспільства соціальної справедливості!

# ПЕРЕДВИБОРНА ПРОГРАМА ПАРТІЇ РЕГІОНАЛЬНОГО ВІДРОДЖЕННЯ УКРАЇНИ

## ХТО МИ Й ЧОГО ПРАГНЕМО

Партію Регіонального відродження України (ПРВУ) створено у 1997 році. ПРВУ — партія конструктивної й реальної політичної дії.

Партія виражає інтереси тих, хто живе за рахунок власної праці та створює матеріальні, інтелектуальні й духовні цінності.

Духовним фундаментом партії є загальнолюдські цінності та канонічне православ'я.

Партія відстоює священні для кожної людини принципи духовності, свободи, справедливості.

**СТРАТЕГІЧНА МЕТА ПАРТІЇ** — утвердити в Україні суспільство соціальної справедливості.

## ЯКОМУ МИ БАЧИМО СИТУАЦІЮ В УКРАЇНІ

Продекларована незалежність відкрила для України, котра володіла істотним економічним, культурним й науковим потенціалом, можливість швидкого розвитку й досягнення високого рівня життя громадян. Але обрана схема реформ призвела країну до критичного стану. Три чверті населення перебувають у злиднях. Майже все суспільство зневірало й втратило надію в завтрашній день.

## ЯК ПОДОЛАТИ КРИЗУ

Відродити духовність, забезпечити регіонам необхідну самостійність, домогтися дотримання законів. Тільки тоді з'явиться можливість створити умови для розвитку вітчизняного товаровиробника.

## ЩО ОЗНАЧАЄ АВТОНОМІЯ РЕГІОНІВ

Регіони наділені повною самостійністю у вирішенні всіх соціально-економічних проблем, які не виходять за межі компетенції даного регіону. На місцях залишається основна частина зібраних податків, за рахунок чого своєчасно виплачуються зарплати платі й пенсії. Центр забезпечує регіонам необхідні умови для побудови заможного життя громадян, у першу чергу вирішення житлової проблеми та забезпечення сприятливого середовища проживання. Для виробників сільськогосподарської продукції впровадити тільки один податок — плату за землю. Створюються вільні економічні зони. Ці відносини мають бути забезпечені законодавчо й поєднуватися з ефективним державним регулюванням економіки.

## ДЕРЖАВНЕ РЕГУЛЮВАННЯ

це ліквідація дикувського капіталізму зразка XIX століття. Контроль держави над економікою з метою реалізації справедливої соціальної політики. Відповідальність центральних органів влади, окремих керівників за провали в їх діяльності, у тому числі — карна.

## ЯК МИ БАЧИМО

### ВІДРОДЖЕННЯ ДУХОВНОСТІ

Духовне відродження в країні — це звернення до історичної духовної традиції багатонаціонального народу України. Термінове повернення канонічним церквам власності, повне звільнення їх від будь-яких податків. Залучення дітей та молоді до релігійного виховання, до кращих вікових гуманістичних і патріотичних традицій знищити найнегативніші соціальні явища: проституцію, наркоманію, бандитизм, корупцію.

Ми вважаємо, що мовна проблема створена штучно з метою розколу суспільства й дестабілізації ситуації в Україні. Партія буде вирішувати проблему мови з урахуванням регіональних мовних особливостей та шляхом місцевих референдумів. За збереження за українською мовою статусу державної партія зобов'язується створити законодавчі пріоритети для російської мови як офіційної, а в місцях компактного проживання національних меншин — і для їх мов. Це — принципова позиція партії.

Перемога на виборах стане гарантом першочергового забезпечення охорони здоров'я, освіти, культури й науки, для цього будуть надані державною підтримкою й всебічна допомога. Партія контролює виконання цих умов з боку уряду.

## АРМІЯ

### І ПРАВООХОРОННІ ОРГАНИ

Високопрофесійна, сучасно озброєна кадрова армія має бути найбільш матеріально забезпеченою частиною суспільства.

Співробітники правоохоронних органів — духовно та патріотично налаштовані офіцери, які виконують свій службовий обов'язок, виходячи з цільового призначення цих установ — підтримувати рівновагу між громадянами й державою, реалізувати на ділі рівнозначність закону для всіх.

## ЯКОМУ МИ БАЧИМО ЗОВНІШНЮ ПОЛІТИКУ

Стратегічне партнерство в міжнародних справах з братніми народами Росії й Білорусії, добросусідські відносини з країнами-сусідами без будь-якої дискримінації для відносин з іншими державами.

\*\*\*

Регіони України мають взяти собі необхідну частину влади.

Це можливо лише за перемоги партії Регіонального відродження України на виборах.

**ДУМАЙТЕ, ВИРІШУЙТЕ, ДІЙТЕ!**

**МАТИМЕМО СИЛЬНІ РЕГІОНИ — БУДЕ БАГАТА УКРАЇНА!**

В. ПЕХОТА,  
заступник голови партії Регіонального відродження України.



## НАТО



Господарі цілком широко намагалися перекопати журналістів у тому, що мандрівка альянсу на схід не означає пересування туди військової машини і аж ніяк не матиме такого вигляду: на кордонах з Україною та Росією з'являться до зуби озброєні дивізії. Однак, додавали речники, армії Польщі, Чехії, Угорщини — найближчих сусідів України — буде переоснащено і модернізовано. Тобто озброєння їх має піднятися на якісно новий рівень. Цікаво, що у пресі й досі називають різну вартість цієї акції — від 2 до 35 мільярдів доларів. Проте військові лідери НАТО вважають, що можна обійтися й 163 мільярдами доларів. Очевидно, на такі великі розходження вплинула теза, що НАТО є військовим союзом, який не має супротивників. А оскільки немає ворога, то

ніть нашої держави ключовим елементом безпеки.

Проте поки що найреальніше співробітництво, яке дає конкретні результати, це програма «Партнерство заради миру» і реалізація положень Хартії про особливе партнерство з Україною. З одного боку — це участь альянсу у здійсненні військових реформ в українських Збройних силах, з другого — військово-технічна співпраця, але вже на рівні комерційному, коли покупцеві пропонують продукцію вищої гатунку за нижчою ціною, як на будь-якому ринку.

Але на цьому ринку перехресноються інтереси не тільки комерційні, а й політичні, і Україна, хочеться їй того чи ні, змушена озирається на свого великого сусіда, якщо вже через своє геополітичне положення доля посіла саме його. І, мабуть, не було такого фаворита НАТО, який, виступаючи перед українськими журналістами, не застеріг би, що альянс зацікавлений у співпраці обох країн, знаходженні ними спільних точок інтересу, а ще більше — з обома ма-

## та її мандрівка на схід

**ШТАБ-КВАРТИРА НАТО** у Брюсселі через Інформаційний центр у Києві запросила групу українських журналістів не так у гостини, як попрацювати. Інакше й не назвеш досить напружену програму, яку запропонували господарі.

Ми зустрічалися з багатьма фахівцями, однак у присутності речників, на яких, попередили організатори, і слід поспиритися при підготовці матеріалу.

Якщо окреслити основні теми, до яких так чи інак зверталися обидві сторони — і фахівці НАТО, і журналісти, — то їх визначила б їх так: спрямованість НАТО на миротворчу діяльність у країнах Європи, участь України у процесі, яку відбуваються у зв'язку з мандрівкою НАТО на схід, і — чи не найголовніше — реакція та участь у них Росії.

Наступного року Північноатлантичному альянсу виповниться 50 років. За цей час, переконали нас речники відділу інформації та преси штаб-квартири НАТО, організація стала не так військовою, як політичною доби після холодної війни, що забезпечує рівне партнерство 16 країн-членів. Проте зрозуміло, що напад на одну з них розділятимуть як напад на кожну. І двері союзу відчинені для всіх, безперечно, за умови, що держава-представник готова до вступу: цього має прагнути населення плюс необхідні витрати для переоснащення та модернізації збройних сил.

Звичайно, особливий наголос робили на розширенні НАТО.

нема потреби створювати чи розгортати додаткові сили, навіть за умови розширення НАТО на схід. Але якщо немає жодної вірогідності загрози для безпеки країн Центральної та Східної Європи, то навіщо тоді розширювати альянс? Відповідь звучала приблизно так: розширення розраховане на захист від нестабільності. Це, до речі, і називають головною проблемою Європи, втім, не вказуючи джерела нестабільності.

Проте не треба бути великим аналітиком, щоб розуміти, з якого боку очікується нестабільність, варто лише перегнути газети, де публікувалися виступи на різних форумах і раулах лідерів не тільки трьох країн — кандидатів у члени НАТО, а й інших держав Центральної та Східної Європи. З них стає зрозуміло, що потенційний супротивник, чи то пак джерело нестабільності, — Росія.

У цьому зв'язку видастися цікавим, що семінари, влаштовані для українських журналістів у штаб-квартирі Північноатлантичного альянсу, зводилися до власне розгляду процесів, що відбуваються у трикутнику «НАТО—Росія—Україна», в яких Україна бере значно активнішу участь. НАТО, хоча б і гіпотетично, але має намір брати участь у модернізації Збройних сил України, скажімо, шляхом участі кількох країн — членів блоку в реалізації проєкту створення військово-транспортного літака Ан-70 чи танка Т-72. Причому, у штаб-квартирі НАТО категорично заперечують, що Україна може перетворитися на «сіру зону», адже вважають суверенітет і незалеж-

ти дружні відносини. І хоч Україна є одним з головних гравців на європейському полі, проте не треба забувати, що Росія — це цілий континент з усіма наслідками, що з цього випливають.

Якщо ж казати про те, наскільки рівні відносини між НАТО, Україною та Росією, то вони швидше різні, ніж рівні, хоч жодної відмінності в якості шукати не слід.

І, звичайно, обійти питання, до яких меж розширюватиметься НАТО, було неможливо. Але відповідь одержали стандартну: НАТО не визначає географічних меж, а її двері залишаються відчинені для всіх бажачих.

Проте процес цей беззастережний, бо зовнішня адаптація НАТО, розширення програми «Партнерство заради миру», відносини з Росією, яка, за словами одного з речників, «вже не є ворогом для альянсу, але ще не стала й другом», проте без участі якої неможливо створювати нову архітектуру безпеки в Європі — вимагає нових зусиль.

Так думають фахівці у штаб-квартирі НАТО. І зовсім полярні думки щодо цього можна почути в Україні. До речі, 187 із 450 депутатів ВР навіть заснували коаліцію «Країна поза НАТО». Наше зовнішньополітичне відомство намагалося зробити все можливе, щоб «братання» з НАТО сталося якомога швидше. А народові, до думки якого звертаються в таких випадках у цивілізованих країнах, здається, тепер не до НАТО...

Валентина ПИСАНСЬКА

Київ — Брюссель — Київ.

## Хроніка. Факти. Події

## • Пномпень

## 30 років — заочно

До 30 років в'язниці заочно засудив Військовий суд Камбоджі колишнього першого прем'єр-міністра Нородома Ранарита за гасмну змову з поставленням поза законом «червоних кхмерів» з метою державного перевороту.

## • Варшава

## У центрі «павутини»

Майже 500 організованих злочинних угруповань діють нині на території Польщі. З них більш як сто мають найтісніші контакти зі своїми європейськими «колегами» і поширюють свою діяльність практично на всі великі держави Східної та Західної Європи, повідомив директор Бюро з боротьби з організованою злочинністю Державної прокуратури Польщі Рішард Рихлік.

## • Делі

## Індія звинувачує

Пакистан проводить державну політику підтримки міжнародного тероризму і здійснює з допомогою міжведомчої розвідки ІСІ широкомасштабні й підіривні операції в Індії, заявив індійський МЗС. «Це довготермінова і ретельно спланована стратегія, яку спрямовано на створення загрози територіальній цілісності, безпеці та національній єдності Індії».

## • Джакарта

## Від слів до справи

В університетських містечках на індонезійському острові Ява тисячі студентів не відстають від своїх вимог проведення економічних і політичних реформ у країні. Протести проти зростання цін і під антиурядовими гаслами відбулися в столиці та містах Суракарта, Бандунг, Богор. Сталися сутички демонстрантів із силами безпеки.

## • Вашингтон

## Триває розслідування

Представник держдепартаменту США Джеймс Рубін закликав уряд Вірменії розслідувати всі звинувачення про порушення під час президентських виборів, що відбулися в республіці, і вжити відповідних заходів. Посольство США та ОБСЄ вивчають твердження низки провідних кандидатів у президенти Вірменії про випадки шахрайства, залякування та порушення закону.

## • Женева

## Мирний процес того вартий

Китай має намір відігравати «конструктивну роль» у створенні нового механізму миру на Корейському півострові. Про це, як стало відомо, заявив у Женеві на другій нараді учасників «четвірки» — КНДР, РМ, КНР та США — глава китайської делегації Чень Цзянь.

## • Ісламабад

## Нові докази

Пакистанська влада одержала в своє розпорядження нові вагомі докази корупційної діяльності колишнього прем'єр-міністра країни Беназір Бхутто та її чоловіка Зардари. Спеціальне бюро, що розслідує за звинуваченням урядових витраток корупції, виявило у Великобританії 6 об'єктів нерухомості, 7 банківських рахунків, що належать клану Бхутто.

## • Лусака

## Рішення за парламентом

Президент Замбії Фредерік Чилуба оголосив про відміну надзвичайного стану, який запроваджено у жовтні минулого року внаслідок після провалу спроби державного перевороту. Тепер рішення глави держави має ратифікувати парламент, де правляча партія має абсолютну більшість.

За повідомленнями кореспондентів «Г» та зарубіжних інформагентств.

— Армен ХАНБАЯН, «Голос України» (з Єревана)

## На фінішній прямій

**СОЦІОЛОГИ** стверджували, що фаворити виборчого марафону Роберт Кочарян і Карен Демирчян мають прийти до фінішу першого туру майже з однаковими показниками. Та насправді, як свідчать дані Центральної виборчої комісії, пан Кочарян впередив свого основного суперника не менш, ніж на 8 відсотків.

Проблема, однак, у тому, що ще до закінчення процесу голосування семеро із дванадцяти кандидатів у президенти підписали доволі різку заяву. У ній, зокрема, йдеться: «Вибори відбуваються в атмосфері численних погроз, порушень і фальсифікацій. Ми заявляємо, що позачергові вибори президента Вірменії незалежно від результатів не можна вважати вісними і справедливими». Проте спостерігачі від Міжпарламентської асамблеї СНД також виступили із заявою. Вони стверджують, що не зафіксували практично жодних відхилень від норми. Своє здивування щодо підписа-

ного вірменськими політичними документа вивисловів і член мисії спостерігачів Ради Європи Бернар Оуен. Останочна реакція спостерігачів від Ради Європи та ОБСЄ покаже, правда, не відома, однак напевно чи вона буде різко негатив-



## залишилися двоє

на. Ймовініше, представники західних демократій дійдуть висновку, що порушення, котрі справді були, не вплинули на підсумок виборів.

Таким чином, високим голосом, поданих за пана Кочаряна, з одного боку, можна пояснити тим, що виборці бачуть у ньо-

му лідера, котрий займає жорстку позицію в питанні карабаського врегулювання, а з іншого — розцінювати одержані ним голоси як схвалення його роботи прем'єр-міністром Вірменії. До речі, саме цими днями виповнюється рік відтоді, відколи президента Нагірного Карабаху Кочаряна було призначено тодішнім президентом Вірменії Тер-Петросяном на посаду прем'єр-міністра країни.

Можливо, останній підрахунок результатів голосування у великих містах дещо змінить відсоткове співвідношення одержаних кандидатами голосів. Проте жодних принципових змін, мабуть, уже не буде. Єдине, про що можна говорити напевно: другий тур виборів неминучий. Він має відбуватися за два тижні. А передбачати його підсумки так само складно, як нелегко це було й у першому турі.

## За одного сертифіката десять скасованих дають

Підраховано, що на сьогодні в державі близько двох десятків відомств, які покликані перевіряти, карати скасуванням і штрафувати «неслухняність» нашого затурканого підприємця.

Один не сплачує вчасно авансові податкові платежі, другий записався надати в податкову адміністрацію квартальний звіт, (а відплате має астигати податки цей звіт і в статистичні органи), третій — тримає в офісі пожежобезпечні предмети, четвертий, нахаба, взагалі торгує у невідомому для цього місці, до того ж без стоса потрібних ліцензій, патентів і сертифікатів. До речі, їх кількість, про що кричати на кожному кроці, нині скоротили до 42, а було — більш як сто. Проте деякі чинні варті десятки скасованих. Я — про підписаний Президентом України Закон «Про якість і безпеку харчових продуктів та продовольчої сировини», котрий регламентує обов'язки і відповідальність продавців та покупців. Як на мене, цей закон може поставити на коліна і середній, і посередній бізнес.

Відтепер підприємство власним коштом має сертифікувати свої харчові продукти за параметрами безпеки і смаку. Щоб сертифікувати в Києві окремих вид продукції підприємцю треба викласти 400 гривень, на периферії — 140. Можна сертифікувати не вид, а кожну партію продукту: це обійдеться у 100—200 гривень.

Щоб не сертифікувати щоразу імпортовану продукцію, Держстандарт пропонує сертифікувати підприємство-імпортера за 10 тис. доларів. Проте слід пам'ятати нашу мінливу митну політику. Тим часом, на думку президента Української асоціації якості Петра Калити, попри заяви багатьох урядовців, бутимо така сертифікація наближає нас до цивілізованих правил міжнародної торгівлі, насправді це трішки не так. І навіть більше, ніж трішки, бо за кордоном до 80 відсотків продукції сертифікується на добровільних засадах, а не примусово. І за кордоном уже розбіралися, що «недобровільні» і «сфальсифіковані» товар — це не одне й те саме, а ми, судячи з претензій податківців, ще й плутаємо поняття угоди та роздільної торгівлі, законні та ненормативні акти та багато чого іншого. Керівники Держстандарту заспокоюють: мовляв, товари і групи для обов'язкової сертифікації визначає Кабінет міністрів. Але мене це не заспокоює, бо уряд вже заходився сертифікувати геть усі товари — від сухого молока — до горілки. З урядом про смаки не сперечаються. Тим паче з нашим.

Валерій БОРОШНЮК,  
підприємець.

## «ПП» примусять платити?

Дві літери «П» (скорочено — приватний підприємств) і герб Рівного містять спеціальна картка, яка наклеюватиметься на лобове скло автомобілів і автобусів індивідуальних «визників».

— Цю візитну картку, — повідомив начальник податкової адміністрації Рівного Микола Хоменчук, — водії одержуватимуть при оплаті патенту. Тепер буде видно, хто з хто.

У даному випадку йдеться про тих численних аматорів, котрі на всіх виїздах з Рівного (та, мабуть, не лише), «скромнішою» поставивши авто лесь збоку, чатують на пасажирів.

Підійде до такого «замаскованого» працівник міліції чи податківця, а у відповідь почує: «Та я тут дружину чекаю...»

Умилитися від сплати податків, як і традиційно красти, у нас, на жаль, стало справою честі, доблесті й героїзму. До парадоксів доходять. Розповідає сільський дячко, що син у місті роботу знайшов — у приватному магазині. Але там, мовляв, працювати непростю, потрібно знати, скільки грошей до каси покласти, а скільки сховати до кишені, щоб «перевірка не накрила»... А потім дячко скаржиться, що пенсії не платять, затримки великі. І не збагнути дячків, що його син краде його пенсію. Де ж ті гроші в бюджеті візьмуться?

Сергій МЕЛЬНИЧУК.

Рівне.

## «Засватані» амбулаторії

Створення денних стаціонарних відділень на базі медичних амбулаторій у селах Райгородка, Петрівка, Милуватка Сватівського району — поки перший подібний досвід у Луганській області. Та, мабуть, не останній, адже з відкриттям денних стаціонарних мешканців сіл, щоб отримати медично-санітарну допомогу, не треба поспішати до райцентру чи ворожбитки — згадані відповідні послуги відтепер надаються у селі.

Позитивним моментом роботи денних стаціонарних відділень самі медики вважають і те, що завдяки сприянню керівників місцевих господарств багато проблем вирішується майже автоматично. Йдеться насамперед про за-

безпечення лікувальних закладів медикаментами та різноманітними матеріалами. Тому досвід роботи медиків Сватівського району зацікавить колег не лише із сусідніх районів області, а й з інших областей України.

І не дивно, адже лікування — безкоштовне.

Павло КУЩ.

Луганська область.

Мал. Анастасія АНДРЕЄВА.

Наше болісне питання —  
медичне обслуговування  
населення!



## Запитання руба

### Побут

## Чоловіки Луцька закохані... в «Зосю»

Більш як тридцять найменувань верхнього чоловічого, жіночого та дитячого одягу різних моделей і фасонів шиють майстри приватного швейного підприємства «Зосю», що у Луцьку.

Особливо полюбляють робити тут замовлення чоловіків. Для них — костюми, куртки, брюки, пальта — найсучасніших фасонів. Як сказала директор підприємства Зоя Камінська, в «Зосі» одягаються ті чоловіки, котрі дають про свій діловий імідж. Це до слова. А якщо серйозно, то до весняно-літнього сезону майстри швейного підприємства вже підготували 11 нових моделей чоловічого та жіночого одягу, які можна буде побачити в демонстраційному залі ательє, що незабаром відкриється після капітального ремонту.

Богдан БЕРЕКЕТА.  
Волинська область.

## Оголошення

Арбітражний суд Києва порушив справу про банкрутство:

О кінотеатру «Росія» (Київ-156, вул. Миколетина, 19), р/р 601607 у Дніпропетровську відділенні ПІБ; справа № 17/442 від 26.12.97 р.

О ТОВ «Бріз» (Київ-225, пр-т. Мажковського, 7-в) р/р 4679903, МФО 322283, № 001070603, № 009070005; № 048070103 у Ватутинському відділенні ПІБ; справа № 17/14-6 від 22.01.98 р.

Арбітражний суд Хмельницької області (280013) повідомляє, незалежності, 1) порушив справу № 319-5/2 про банкрутство агрофірми «Проксирів» (280021, Хмельницький, вул. Кам'янецька, 257; р/р 26005200884003, МФО 315290, Ц/В АК «Україна»).

Претензії можливі кредиторів та завіз саторів прийматиме протягом місяця з дня опублікування оголошення.

## Вниманию акционеров Перевальского пивзавода!

ОАО «Перевальский пивоваренный завод 5 мая 1998 года проводит первое собрание акционеров по адресу: Луганская область, Перевальск, ДК «Партизской Коммуны» (проезд от автовокзала Алеская троллейбус № 2).

За справками обращаться по телефонам: (241) 5-03-15, 5-11-76.

## Открытое акционерное общество «Запорожстроймаш»

сообщает о проведении первого общего собрания акционеров ОАО «Запорожстроймаш», которое состоится 21 апреля 1998 года в 11.00 по адресу: Запорожье, ГСП-471 (проезд трамваем № 4,5,6,7 до остановки «Водолечебница»).

Регистрация участников собрания с 9.00 до 11.00. Повестка дня

1. Информация о результатах финансово-хозяйственной деятельности ОАО за 1997 год.
2. О внесении изменений в устав и перерегистрации выпуска акций нового номинала.
3. Утверждение документов, регламентирующих деятельность общества.
4. Выборы органов управления ОАО.

Для участия в собрании необходимо иметь документ, удостоверяющий личность, доверенность на право голосования для представителей акционеров.

С проектами документов можно ознакомиться в рабочие дни в ОАО «Запорожстроймаш» по адресу: Запорожье, ГСП-471.

Телефоны для справок: (0612) 35-04-34, 31-12-06.

## Правління ВАТ «Бердичівський цукрорафінадний завод»

повідомляє, що загальні збори акціонерів відбудуться 29 квітня 1998 року о 12.00 за адресою: Бердичів, вул. Червона, 63, будинок культури заводу.

Регистрація акціонерів здійснюється з 10.00 до 11.45 за місцем проведення зборів згідно з документами, які посвідчують особу акціонера чи його представника.

- Порядок денний
1. Звіт правління та про ситуацію в цукрової промисловості.
  2. Про внесення змін та доповнень до статуту ВАТ.
  3. Вибори правління та голови правління.
  4. Вибори спостережної ради та її голови.
  5. Вибори ревізійної комісії та її голови.
  6. Різнє.

Відвідки за телефонами: (243) 2-60-60, 9-22-46.

СП «Італіано в Ук-  
раїне, Лтд» повідомляє,  
що за погодження протоко-  
лу № 39 от 20 январа  
1998 г. собрания учре-  
дителей уменьшен ус-  
тавной фонд.

ООО «Риспект ЛТД»  
сообщает о своем зак-  
рытии. Претензии при-  
нимаются в течение ме-  
сяца со дня опублико-  
вания объявления по  
адресу: ул. Тарасов-  
ская, 13, тел. 563-93-32.

## До уваги акціонерів відкритого акціонерного товариства «Енергетик»

5 квітня 1998 року о 14.00 годі на приміщенні ПК «Прометей» відбудуться загальні збори акціонерів ВАТ «Енергетик».

- Порядок денний:
1. Звіт голови правління про фінансово-господарську діяльність за 1997 рік і перспективи діяльності товариства на 1998 рік.
  2. Затвердження змін і доповнень до статуту та устаткованого договору ВАТ «Енергетик».
  3. Звіт ревізійної комісії про результати перевірки фінансово-господарської діяльності в 1997 році.
  4. Довіряють членів спостережної ради.
  5. Про порядок виплати дивидендів за 1997 рік.

Регистрація акціонерів проводиться із 12.00.

При собі мати паспорт.

Контактні телефони: (213) 6-13-57, 6-10-45.

## До уваги акціонерів ВАТ «Запорізький завод надпотужних трансформаторів»

Повідомляємо, що загальні збори акціонерів відбудуться 24 квітня 1998 року о 13.00 за адресою: Запоріжжя, проспект Радянський, 15 (палац культури «Хортицький»).

Регистрація учасників зборів з 9 до 12 години.

При собі мати паспорт.

- Порядок денний
1. Затвердження результатів діяльності ВАТ за 1997 рік.
  2. Затвердження «Основних напрямів діяльності ВАТ на 1998—1999 роки».
  3. Збільшення статутного фонду ВАТ у зв'язку з індексацією основних фондів станом на 1.01.1995 року.
  4. Внесення змін до статуту ВАТ:

а) у зв'язку із збільшенням статутного фонду.  
б) у зв'язку з прийняттям Закону України «Про внесення змін до Закону «Про господарські товариства».

5. Внесення змін до окремих внутрішніх документів.

Відвідки за телефонами 8 (0612) 49-62-75

Правління ВАТ «Запорізький завод надпотужних трансформаторів».

## Збори акціонерів ВАТ «Овідіопольської «Сільгоспхімії»

відбудуться 30 квітня 1998 року о 10 годі за адресою: Одеська обл. смт Овідіополь, вул. Одеська, 4.

Порядок денний

1. Звіт правління про діяльність товариства за 1997 рік.
2. Затвердження балансу за 1997 рік.
3. Внесення змін і доповнень до статуту і положень.
4. Вибори спостережної ради.
5. Регистрація акціонерів з 8-ї години ранку.

Правління.



# Інформація про п'ятий випуск акцій акціонерного комерційного банку «ТК Кредит»

## 1. Характеристика емітента.

1.1. Фірмове найменування: Акціонерний комерційний банк «ТК Кредит», код за ЗКПО — 20050951.  
1.2. Місцезнаходження: 252054, м. Київ, вул. Дмитрівська, 18/24.

1.3. Дата заснування: АКБ «ТК Кредит» — правонаступник акціонерного комерційного банку «УДБ-банк», створеного 28 квітня 1994 року і зареєстрованого в Національному банку України за № 245 та перейменованого в АКБ «ТК Кредит» згідно з рішенням загальних зборів акціонерів від 5 травня 1995 року.

1.4. Предметом діяльності банку є надання клієнтам банківських послуг.

1.5. Бухгалтерський баланс і звіт про фінансові результати та їх використання за станом на 01.01.98 року:

АКТИВ	(гривні)
1. Каса та коррах. в НБУ	3263316,55
2. Коррах. в інших банках, в т. ч.	497759,78
в національній валюті	—
в іноземній валюті	497759,78
3. Кредити, надані банком, в т. ч.	3772678,73
короткострокові	2945303,15
довгострокові	77735,58
міжбанківський кредит	750000,00
4. Доходи, нараховані, але не отримані	8320,55
5. Цінні папери, паї, акції, придбані банком	122272,95
6. Основні засоби та капіталовкладення	909362,55
7. Дебітори	162748,40
8. Інші активи, в т. ч. еквівалент валютної позиції	1653036,56
відвернуті кошти за рахунок прибутку	1250015,18
<b>ВСЬОГО ПО АКТИВУ</b>	<b>10389496,07</b>

ПАСИВ	(гривні)
1. Статутний фонд	2498750,00
з резервний фонд	59380,28
інші фонди банку та кошти, прирівнені до них	846578,57
4. Валютна позиція	1250015,18
5. Розрахункові та поточні рахунки клієнтів в національній валюті	5030059,75
в іноземній валюті	475793,28
6. Міжбанківський кредит	272122,47
Внески, депозитні рахунки громадян	0,00
9. Кредитори	291551,90
9. Прибуток	101391,00
<b>ВСЬОГО ПО ПАСИВУ</b>	<b>10389496,07</b>

## Звіт про прибутки та збитки за станом на 01.01.98 року (гривні):

1. Доход банку	2153491,56
2. Витрати банку	1746715,46
3. Балансовий прибуток	403021,38
4. Прибуток до розподілу	304550,02

За станом на 01.01.98 року коефіцієнт загальної ліквідності банку становив 1,64; коефіцієнт платоспроможності — 0,63; показник достатності капіталу — 0,75.  
Перевірку фінансово-господарської діяльності банку за 1997 рік здійснила аудиторська фірма «АПІК», ліценз. № 000084.

1.6. Звіт про статутний фонд: загальний розмір сплаченого та зареєстрованого статутного фонду становить 2498750 гривень.

1.7. Чисельність службовців: 63 чоловіки.  
1.8. Основні професійні дані про керівних працівників: голова правління — Бушуєва Ірина Василівна, освіта

вища, кваліфікація — інженер-економіст, виробничий стаж 24 роки;  
головний бухгалтер — Нікітенко Олена Петрівна, освіта вища, кваліфікація — економіст, виробничий стаж 9 років.

## 2. Опис гіпотези діяльності:

АКБ «ТК Кредит» надає практично всі види банківських послуг.

Банк проводить розрахунково-касове обслуговування, в т. ч. «клієнт — банк», здійснює кредитні, валютні та інші операції, в т. ч. операції з цінними паперами, приймає депозити від юридичних осіб, займається інвестиційною діяльністю.

Капітали банку працюють майже в усіх сферах економіки. Основна спрямованість їх вкладення — розвиток машинобудування, хімічної промисловості, сільського господарства, цінні папери.

Основною фінансовою політики банку є прибуток і надійність.

Свою роботу банк проводить у відповідності з ліцензією Національного банку України від 21 листопада 1996 року № 82 на здійснення всіх банківських операцій в національній та іноземній валюті, ліцензією Міністерства фінансів України від 22.12.95 р. № 824 на здійснення діяльності з випуску і обігу цінних паперів, ліцензією Міністерства фінансів України від 05.05.96 року № 115 на право здійснення операцій з валютними цінностями, ліцензією Міністерства фінансів України від 18.04.96 р. № 146 на здійснення діяльності як депозитарію інвестиційного фонду чи інвестиційної компанії, ліцензією Фонду державного майна України від 01.09.96 р. № 59 на здійснення посередницької діяльності з приватизаційними паперами, ліцензією Державної комісії з цінних паперів та фондового ринку від 05.08.97 р. № 30-66-Е на право ведення власного реєстру власників іменних цінних паперів.

Економічними нормативами, встановлених Національним банком України, банк додержується.

АКБ «ТК Кредит» є членом Асоціації комерційних банків, позабіржового фондово-торгівельної системи, професійної асоціації реєстраторів та депозитаріїв.

## 3. Дані про емісію цінних паперів.

Загальними зборами акціонерів АКБ «ТК Кредит» (протокол № 28 від 20 січня 1998 року) було прийнято рішення про збільшення статутного фонду банку до 6288000 гривень шляхом випуску простих акцій п'ятої емісії на суму 3789250 гривень у кількості 75785 штук серії «В» з номерами від 49976 до 125760 номінальною вартістю 50 гривень кожна. Акції випускаються у бездокументарній формі.

Фінансові ресурси, одержані внаслідок емісії цінних паперів, спрямовують на збільшення обсягу активних операцій банку, кредитування — в обсязі 57% за залучених коштів від реалізації акцій, на здійснення операцій з цінними паперами — 24%, валютних операцій — 19%.

Строк передплати акцій п'ятого випуску з 30 березня до 1 червня 1998 року включно за адресою: м. Київ, вул. Дмитрівська, 18/24.

Передплатниками акцій можуть бути юридичні особи і громадяни. Переважне право на придбання акцій п'ятої емісії за номінальною вартістю надається акціонерам банку.

Акції продаються за ринковим курсом залежно від попиту, що складається на первинному ринку цінних паперів, але не нижче за номінальну вартість.

Продаж та передплата акцій здійснюються шляхом укладання договору купівлі-продажу на придбання акцій між акціонером і банком. Бажаючі придбати акції можуть

сплатити 30 відсотків вартості пакета акцій, решту — в терміни, визначені чинним законодавством. Акції оплачуються в національній валюті України.

Послугами торговця цінними паперами банк не користується.

У разі перевищення або недосягнення рівня передплати порівняно з оголошеною сумою загальні збори акціонерів, згідно з чинним законодавством, приймають рішення про відповідну зміну запланованого розміру статутного фонду банку.

Строк та порядок виплати дивідендів здійснюються відповідно до чинного законодавства. Дивіденди сплачуються з чистого прибутку банку, який залишається у його розпорядженні після сплати податків та інших відрахувань з прибутку, передбачених чинним законодавством. Виплата та депонування дивідендів проводиться за місцем знаходження АКБ «ТК Кредит» протягом трьох місяців після оголошення про їх сплату.

## 4. Перелік і результати попередніх емісій цінних паперів.

За час існування банку здійснено чотири емісії акцій.

Перший випуск акцій, на 50000 («п'ятдесят тисяч») гривень, зареєстрований Міністерством фінансів України, реєстраційний номер 329/1/94, свідоцтво видане 18 серпня 1994 року. Реалізовано 10000 штук простих іменних акцій, номінальною вартістю 5 гривень.

Другий випуск акцій, на 500000 («п'ятсот тисяч») гривень, зареєстрований Міністерством фінансів України, реєстраційний номер 500/1/95, свідоцтво видане 21 листопада 1995 року. Реалізовано 9000 штук простих іменних акцій, номінальною вартістю 50 гривень, також обмінано 10000 штук простих іменних акцій першого випуску номінальною вартістю 5 гривень на 1000 штук акцій другого випуску номінальною вартістю 50 гривень.

Третій випуск акцій, на 1663750 (один мільйон шістьсот шістдесят три тисячі сімсот п'ятдесят) гривень, зареєстрований Державною комісією з цінних паперів та фондового ринку, реєстраційний номер 214/1/96, свідоцтво видане 2 грудня 1996 року. Реалізовано 33275 штук простих іменних акцій, номінальною вартістю 50 гривень.

Четвертий випуск акцій, на 335 000 (триста тридцять п'ять тисяч) гривень, зареєстрований Державною комісією з цінних паперів та фондового ринку, реєстраційний номер 36/1/98, свідоцтво видане 15 січня 1998 року. Реалізовано 6700 штук простих іменних акцій номінальною вартістю 50 гривень.

Таким чином, на момент прийняття рішення про проведення п'ятої емісії акцій АКБ «ТК Кредит» статутний фонд банку був повністю сплачений та зареєстрований у розмірі 2498750 гривень і складався з 49 975 штук простих іменних акцій номінальною вартістю 50 гривень кожна.

У власності керівних працівників банку простих іменних акцій банку нема.

## 5. Фактори ризику.

Приймаючи рішення про придбання акцій АКБ «ТК Кредит», інвестор має брати до уваги такі фактори ризику, як: зміни в законодавстві про діяльність комерційних банків, зміни у фінансовій та податковій політиці уряду, погіршення економічної ситуації в країні.

## Правління ОАО торговий фірми «Мебель»

сообщает акционерам о проведении очередного собрания акционеров, которое состоится 29 апреля 1998 г. в 15 часов по адресу: 270076, Одесса, пл. Независимости, 2, 4-й этаж «Дома мебели».

### Повестка дня:

1. Отчет о финансово-хозяйственной деятельности за отчетный период с 01.01.97 г. по 31.12.97 г.
2. Отчет ревизионной комиссии за отчетный период.
3. Отзыв и избрание членов правления и ревизионной комиссии, состава наблюдательного совета.
4. О внесении изменений в устав ОАО торговой фирмы «Мебель».
5. Разное.

Регистрация акционеров и их представителей будет проводиться с 12 до 14 часов.

## Открытое акционерное общество «Донецкморресурсы»

уведомляет, что общее собрание акционеров состоится 28 апреля 1998 года в 10 часов по адресу:

Донецк-86, пр. Павших коммунаров, 7.  
Время регистрации акционеров 28.04.98 г. с 9-00 до 9-45 в помещении актового зала ОАО «Донецкморресурсы».

При себе иметь паспорт.

### Повестка дня:

1. Утверждение результатов финансово-хозяйственной деятельности за 1997 год.
2. Отчет ревизионной комиссии.
3. Внесение изменений в действующий устав.
4. Утверждение положений о наблюдательном совете.
5. Выбор наблюдательного совета.
6. Распределение прибыли за 1997 год.
7. Разное.

Справки по телефонам: 90-13-12, 90-39-53.

Правління.

## Відкрите акціонерне товариство «Пересуна механізована колонна № 132»

проведе загальні збори акціонерів 30.04.1998 року о 10 годині за адресою:

Херсонська область, Гола Пристань, промислова база ВАР «ПМК-132».

### Порядок денний:

1. Звіт правління товариства про підсумки роботи за 1997 рік та перспективи розвитку товариства на 1998 рік.
2. Звіт ревизионної комісії товариства за 1997 рік.
3. Затвердження змін і доповнень до статуту та до внутрішніх нормативних документів ВАР згідно із Законом України «Про внесення змін в Закон України про господарські товариства» № 769/97 ВР від 23.12.1997 р.
4. Вибори спостережної ради.
5. Розподіл прибутку за 1997 рік. Для участі у зборах при собі мати: документ, що посвідчує особу; дозвілення про право участі у зборах (для уповноважених представників).

Регістрація акціонерів та їх представників відбувається 30.04.1998 року з 8.00 до 9.45.

Довідки за телефоном (05539) 2-30-31.

Правління ВАР «ПМК-132».

## 6 мая 1998 года в 11.00 в учебном классе административного корпуса ОАО «Крыммолоко» (Симферополь, ул. Севастопольская, 35) состоится общее собрание акционеров ОАО «Крыммолоко».

### Повестка дня:

1. Отчет правления ОАО о результатах финансово-хозяйственной деятельности за 1997 год. Основные направления деятельности общества на 1998 год.
  2. Отчет ревизионной комиссии о результатах проверки финансово-хозяйственной деятельности правления ОАО «Крыммолоко».
  3. О порядке распределения прибыли за 1997 год.
  4. Утверждение размеров начисления фондов на 1998 год.
  5. Отзыв члена ревизионной комиссии и избрание на его место нового.
- Регистрация акционеров состоится в вестибюле административного корпуса ОАО «Крыммолоко» по адресу: 333013, Симферополь, ул. Севастопольская, 35, 6 мая 1998 года с 8.00 до 10.00. Акционеры имеют право принять участие в собрании лично или через представителя. При себе иметь паспорт, а представителю — доверенность и паспорт.

Справки по телефону (0652) 25-00-91.

## Збори акціонерів ВАР «Одеський «Облагрохім»

відбудуться 28 квітня 1998 року о 10 годині за адресою: Одеса, вул. Преображенська, 64.

### Порядок денний

1. Звіт правління про діяльність товариства за 1997 рік.
2. Звіт ревизионної комісії.
3. Затвердження балансу за 1997 рік і прийняття бізнес-плану.
4. Внесення змін і доповнень до статуту і положень.

Регістрація акціонерів з 12 годин.

Правління.

## У номер

## • Кіровоград

Освітня  
втомилася чекати

Колективи двох шкіл Маловисківського району мають намір з 23 березня оголосити безстрокове голодування. Вимога одна — погашення заборгованості у зарплатній платі.

У перестраховому стані й вчителі сільських шкіл Бобриньського та Долинського районів. Не виключено, що згодом до них приєднаються колективи шкіл інших районів області. Освітня втомилася чекати виконання неодноразово чутих з різних трибун обіцянок. Аж в деяких школах Маловисківського, Олександрійського та Гайворонського районів учителі не одержують зарплату уже 14 місяців.

## • Кривий Ріг

Кам'яні «усипальниці»  
для небезпечних відходів

Випущено експериментальні зразки контейнерів для захоронення радіоактивних відходів. Виготовлено їх в цеху кам'яного литва Криворізького центрального руломентного заводу, створеного на базі мартенівської печі. Досі у світі користуються винятково металевими контейнерами, які служать понайбільше десять років. Відтепер запропоновано кам'яні, розраховані на ... триста років.

## • Львів

Потрібне  
ще одне свято

Біля пам'ятника Т. Шевченку у Львові відбулося віче, яке закликло нинішніх кандидатів у депутати не ратифікувати договір України з Росією, як антиукраїнський. На віче було відзначено 59-ту річницю проголошення незалежності Карпатської України. Громадськість вважає, що це свято слід відзначати як загальноукраїнське.

Управління справами Верховної Ради України з глибоким сумом сповіщає, що 16 березня 1998 року на 58-му році життя внаслідок автокатастрофи трагічно загинув директор підсобного господарства «Чаика»

## Сіліч Аркадій Іванович,

і висловлює щире співчуття рідним і близьким покійного.

НЕ КОЖНИЙ  
«ЧОРНИЙ ДОКТОР» — АЙБОЛИТЬ,  
або Дегустація не без моралі

**СТАВЛЕННЯ** в суспільстві до алкоголю дає декоративну підставу зоворітти про «соціально прийнятний наркотик». Доведено, що французькі, які за обідом традиційно «живають келих червоного вина, менше потерпають від серцево-судинних захворювань. За наших умов така «місцева анестезія» має і протилежний бік. Адже від алкогольних отруєнь щороку помирають близько 10 тисяч наших співгромадян.

«Пити чи не пити» і що — питаня особисте, майже інтимне. Купувати хоч вино, хоч оковиту — ваша справа. Ітима річ, коли під виглядом «Золотого косяка» та за його ж ціною вам пропобудуть «Столичку» у п'яти разів дешевше. З такими «особливостями національної торгівлі» вже мають розбиратися відповідні державні органи.

Торік Держспоживзахист України перевіряв якості 130,2 тисячі декалітрів «мішпеньського», яке пропонували наші магазини. З них 46 відсотків було знято з реалізації через низьку якість та невідповідність вимогам державного стандарту.

Перевірки виявили, що навіть вітчизняні виробники вкладають до дрібного шахрайства. Скажімо, на пляшках з міцною настояною пишуть «Золотонішська вода» (розрізнити їх можна за номером ГОСТу). Але Держспоживзахист та Українська асоціація споживачів радять нам пробацити цей неввинний харт і купувати горілку тільки вітчизняного виробництва. Рецептура більшості імпортованих лікерів, коньяків та горілок досі залишається таємницею для працівників лабораторій Держстандарту і Держспоживзахисту, але достеменно відомо, що всі вони містять різноманітні харчові добавки (не завжди безпечні).

Крім того, під виглядом відомих алкогольних напоїв помісяця український кордон перетинає сила-силенна підробок (із Молдови, Угорщини, Польщі та інших країн) і реалізується в нас за досить низькими цінами. Питання якості в цивілізованому світі вирішується за

принципом: ми не такі багаті, щоб купувати дешеві речі. Європа забезпечує свої пляшки шляхом квотування імпорту та запровадження різноманітних технічних бар'єрів (скажімо, більш жорстких санітарно-гігієнічних вимог до імпортованого товару). На українському ринку імпортер почувається абсолютно вільним і дозволяє собі відступати від стандартних вимог і взагалі від будь-яких правил добропорядної конкуренції. Цікаво, що цього року весвітній день захисту прав споживачів проходив під гаслом «Зубожіння: об'єднати зусилля заляти зміни». На жаль, Держстандарт, Держспоживзахист та Міністерство охорони здоров'я досі не виробили єдиної стратегії захисту вітчизняного споживачого ринку від нежкісного товару.

За словами голови Держстандарту України Тетяни Кисельової, виконання нового закону про якість та безпеку харчових продуктів фактично саботують. Цей документ передбачає запровадження обов'язкової державної санітарно-гігієнічної опії (це до проведення сертифікації) кожного вперше виробленого продукту харчування (і алкогольних напоїв також). Результати таких досліджень має бути оприлюднено через засоби масової інформації та внесено до спеціального державного реєстру.

Коли вітчизняного виробника ще можна саяк-так проконтролювати і в разі чого притягти до відповідальності, то закордонного — ні. Вирішити цю проблему покидаючи новий нормативний акт, який розробляється на виконання закону про якість і безпеку харчових продуктів.

А доти краще не випробовувати долю і дегустувати тільки відомі напої. Від пляшок з «Білим аистом» чи «Десною» взагалі краще утриматися — їх підроблюють найчастіше. До речі, купувати алкогольні напої, і передовсім колекційні вина, бажано у фірмових магазинах (столічних мешканців тут, безперечно, мають перевагу). Ажле підробку вам можуть запропонувати не тільки в комерційних кіосках, а й ... у буфеті Верховної Ради. Саме там з'явився жось «свіжоспечений» «Чорний доктор», який підприємства Криму не випускають з 1989 року.

Ганна РОМАНЦОВА.

## «Солодка акція»

«Дайте нам  
цукерок —  
справжніх,  
а не з глини»...

Рекламовою кондитерів фірми «Світоч» займаються не лише фавіхи, а й численні прихильники знаменитих солодошопів і передусім — діти. Учні третього класу Української наочної школи Марії Чумарної провели з власної ініціативи конкурс рекламних малюнків, віршів і казок, присвячених «Світучу», і запросили до себе працівників фірми на презентацію.

Ірині Шиливч як представниці центру громадських зв'язків фірми часто доводиться відповідати на запитання, пов'язані з діяльністю «Світуча», щодо асортименту і якості кондитерських, та інтерес малих «чумочок» був невгамовний. Чому в Україні не ростуть какао-боби? Як горішок потрапляє в шоколадку? Хто і як робить улюблені цукерки «Зузір'я»? Було й капосне запитання: чому реклама каже про ейфорію смаку, ажде це психічне захворювання? Діти не зрозуміли достеменно, що таке ейфорія, зате добре розрізняють солодощі, виготовлені з натуральних високоякісних продуктів, і підробки сумнівного походження.

Усі третокласники отримали призи від фірми. Ця маленька «солодка акція» була однією із сотень, які проводить фірма підтримку «Світуча», що ставляється добродійною і меншакішою діяльністю.

Оксана ТЕЛЕНЧІ.

Львів.

## Спорт

## Друге коло стартувало

Футбол. Завершилася кількомісячна перерва в чемпіонаті країни. Позачорна команди вищої ліги зіграли 16-й тур.

«Ворскла» (Полтава) — «Таврія» (Сімферополь). 1:0. 3000 глядачів. Антوخін, 76. «Нива» (Тернопіль) — «Зірка» (Кіровоград). 2:0. 3500. 1:0 Фокін, 72. 2:0 А. Капаназов, 72. «Прикарпаття» (Івано-Франківськ) — «Карпати» (Львів). 0:0. 8000. «Металург» (Маріуполь) — «Крибас» (Кривий Ріг). 1:1. 3500. 0:1 Симакос, 34. 1:1 Сак, 60, з пенальті. «Металург» (Запоріжжя) — «Торпедо» (Запоріжжя). 0:1. 3500. Косенко, 25. «Металург» (Донецьк) — «Шахтар» (Донецьк). 1:2. 4000. 0:1 Штольбер, 21, 0:2 Штольбер, 67, 1:2 Біліченко, 68, з пенальті. «Дніпро» (Дніпропетровськ) — «Чорноморськ» (Одеса). 2:0. 2000. 1:0 Коваленко, 26, 2:0 Коваленко, 63.

Матчі київських клубів «Динамо» і ЦСКА відбулися 23 травня.

	В	Н	П	М	О
Динамо	12	1	2	37-8	37
Шахтар	12	1	3	32-13	37
Дніпро	11	1	4	33-12	34
Ворскла	10	1	5	25-24	31
Карпати	8	4	4	13-12	28
Нива	8	5	6	25-16	26
Металург Д	5	6	5	13-14	21
Крибас	4	7	5	15-14	19
Прикарпаття	4	5	7	21-23	17
Чорноморськ	4	5	7	19-21	17
Таврія	5	5	9	18-22	17
Металург Зп	4	2	7	21-26	17
Зірка	5	2	9	16-30	17
ЦСКА	4	4	7	14-16	16

Металург М 3 5 8 15-32 14  
Торпедо 1 3 12 8-42 6

Геть усі матчі відзначалися бойовістю. Попри складні погодні умови, команди показали, що часу вимку не гаяли. Першу перемогу в турнірі здобули автозаводці Запоріжжя.

Наступний тур відбудеться 22 березня. В боротьбу вступають київські динамісти, яких приймають значно оновлені й посилені львівські «Карпати».

## За Кубок УЄФА

Позачорна проводили повторні матчі 1/8 фіналу розіграшу Кубка УЄФА. Осі їх результати: «Шальке-04» (Німеччина, Гельзенкірхен) — «Інтер» (Італія, Мілан). 1:1 (перший тайм: 0:1). «Осер» (Франція) — «Лацио» (Італія, Рим). 2:2 (0:1). «Спартак» (Росія, Москва) — «Аякс» (Нідерланди, Амстердам). 1:0 (3:1). «Астон Вілла» (Англія, Бірмінгем) — «Атлетіко» (Іспанія, Мадрид). 2:1 (0:1).

Отже, до чвертьфіналу вийшли: «Інтер», «Лацио», «Спартак» і «Атлетіко». Жеребкування чвертьфінальних пар усіх трьох євротурнірів відбудеться завтра в Швейцарії.

Хокей. Якраз виступає в останніх матчах регулярного чемпіонату НХЛ форвард клубу «Бостон», український хокеїст Дмитро Христин. У поєдинку проти «Рейнджерс» із Нью-Йорка, де грає славновісний Уейн Гретцкі, Дмитро закинув дві шайби і зробив три результативні передачі. Бостонці виграли — 5:1. Святкували вони перемогу і в поєдинку проти клубу «Тампа-Бей» — 4:3. 1 знову в ударі був Христин — гол пліус пас!

## Новинка

Оздоблення,  
що не б'є по кишені

Випуск будівельних елементів, призначених для оздоблення фасадів, освоїв Ладикінський завод силікатної цегли, що на Віничині. Так звані «ламані блоки», або фігурна цегла, дадуть змогу архітекторам без збільшення кошторису будівництва значно розмаїтити зовнішній вигляд споруд. Для з'єднання елементів фасадів тут випускають кольорові розширні матеріали.

Ця технологічна новинка — лише один із вітлених у життя пунктів довготривалої програми модернізації підприємства, основне завдання якої — зниження собівартості та розширення асортименту.

Фото Олександра ГОРДІВЧИЧА  
(ДІНАУ-Укрінформ).



## Голос України

Засновник —  
Верховна Рада  
України.

252019, м. Київ-19,  
вул. М. Грушевського, 5.  
Газета виходить  
з 1 січня 1991 року.

В. о. головного редактора А. ГОРЛОВ.

Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора),  
Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА,  
В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПРАВДЕНКО (головний редактор), С. ПИСАРЕНКО,  
А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції:  
252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23;  
телефакс — 224-72-54;  
відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44,  
телефакс — 449-85-62.  
E-mail: sekret@golos.rek.com

- За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
- Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
- За точність викладених фактів відповідальність несе автор.
- Рукописів не повертаємо.
- Лістування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідцтво про реєстрацію періодичного  
друкованого видання —  
КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень  
(крім неділі і понеділка)  
українською і російською мовами. Індекс 60955.  
Тираж 260902.

Комбінат друку видавництва «Преса України».  
252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50.  
Зам. 0311052.  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0